

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КАЗАНСКИЙ (ПРИВОЛЖСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
НАБЕРЕЖНОЧЕЛНИНСКИЙ ИНСТИТУТ



АННОТАЦИИ К РАБОЧИМ ПРОГРАММАМ ДИСЦИПЛИН И
ПРАКТИК

Направление подготовки (специальность)
45.06.01 «Языкознание и литературоведение»

Направленность (профиль)
**Сравнительно-историческое, типологическое и
сопоставительное языкознание**

Квалификация (степень): **Исследователь. Преподаватель-
исследователь.**

Форма обучения:
очная

Год начала обучения
2019

Аннотация рабочей программы учебной дисциплины Б1.Б1 «История и философия науки»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Дисциплина (модуль), направленная на подготовку к сдаче кандидатских экзаменов. Базовая часть Блока 1 «Дисциплины (модули)». Осваивается на первом курсе.

Для изучения данной дисциплины аспирант (соискатель) должен обладать входными знаниями, умениями и способностями, которые приобретаются при изучении обязательной дисциплины «Философия» учебного плана специалитета или магистратуры.

2. Цель изучения дисциплины

Цель дисциплины – дать аспирантам (соискателям) сведения о специфике философского знания в области науки и языкознания, историческом, концептуальном и структурном изменении науки и философии языка как части духовной культуры.

3. Структура дисциплины

Предмет и основные концепции современной философии науки. Наука в культуре современной цивилизации. Возникновение науки и основные стадии её исторической эволюции. Структура научного знания. Динамика науки как процесс порождения нового знания. Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности. Особенности современного этапа развития науки. Перспективы научно-технического прогресса. Наука как социальный институт. Предпосылки возникновения науки о языке. Развитие науки о языке в классической древности. Лингвистические учения древнего и средневекового Востока. Развитие представлений о системе языка: лингвистические учения средневековой Европы. Языкознание эпохи Возрождения и Нового времени (XVII – XVIII вв.). Проблемы происхождения и сущности языка в философии и лингвистике XVIII – начала XIX вв. и философия языка В. фон Гумбольдта. Возникновение и развитие сравнительно-исторического языкознания. Младogramматики и их роль в историческом языкознании. Лингвистическая деятельность Ф. де Соссюра и школы структурной лингвистики. Специфические черты развития языкознания в России до конца XVIII в. и языкознание в России и СССР 1900-60-х гг. Специфика языка как знаковой системы в семиотических концепциях и в западноевропейской философии XX в. Теоретические проблемы языкознания второй половины XX в. Семантические концепции в грамматике на современном этапе и современная психо- и нейролингвистика. Современные синтаксические теории и функциональные школы в современном языкознании. Современные концепции диахронической лингвистики.

4. Требования к результатам освоения дисциплины.

Аспирант (соискатель) по итогам изучения курса должен обладать рядом компетенций: способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных областях (УК-1); способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2).

Знать о современных концепциях эпистемологии. Уметь ориентироваться в историческом, концептуальном и структурном изменении науки, в огромном множестве мнений и концепций, верований и ценностей и раскрывать взаимосвязи между различными явлениями действительности. Владеть навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, практического анализа логики различного рода рассуждений, философского видения мира как особого способа духовного освоения действительности.

5. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы 144 часа: 42 часа лекций, 30 часов практических занятий; 36 часов самостоятельной работы; 36 – контроль (зачёт / экзамен)

6. Формы контроля

Промежуточный контроль – экзамен.

Составитель Садриев Алмаз Шамилович, доцент кафедры гуманитарных наук.

Аннотация рабочей программы учебной дисциплины Б1.Б2 «Иностранный язык»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Дисциплина (модуль), направленная на подготовку к сдаче кандидатских экзаменов. Базовая часть Блока 1 «Дисциплины (модули)». Осваивается на первом курсе.

Для изучения данной дисциплины аспирант (соискатель) должен обладать входными знаниями, умениями и способностями, которые приобретаются при изучении обязательной дисциплины «Иностранный язык» учебного плана специалитета или магистратуры.

2. Цель изучения дисциплины

Цель дисциплины – сформировать англоязычную профессиональную коммуникативную компетенцию, позволяющую аспирантам и соискателям продолжить обучение и реализовать профессиональную научную деятельность в иноязычной академической среде; сформировать представление о профессионально-приемлемом научно-академическом речевом поведении и расширить коммуникативный диапазон общения аспирантов с представителями других научных сообществ в процессе освоения зарубежного информационного пространства в научной области; развивать личностно значимые качества научного общения ученого-исследователя: устанавливать и поддерживать научные академические контакты в избранной профессиональной сфере в соответствии с этическими нормами и образцами цивилизованного поведения..

3. Структура дисциплины

Does It Pay to Do Science? (Стоит ли заниматься наукой?). Identifying Oneself as a Researcher (Определяя себя в качестве учёного). Scientific Achievements and Research (Научные достижения и научное исследование аспиранта). Writing and Defending a Ph. Degree Thesis (Написание и защита кандидатской диссертации). Research Supervisor (Научный руководитель). Conference (Конференция). Making Your Presentation (Составление презентации)

4. Требования к результатам освоения дисциплины.

Аспирант (соискатель) по итогам изучения курса должен обладать рядом компетенций: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4), готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3), готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2).

Знать:

- *Передача фактуальной информации* (средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, определения темы сообщения, доклада и т.д.);
- *Передача эмоциональной оценки сообщения:* средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения и т.д.;
- *Передача интеллектуальных отношений:* средства выражения согласия/несогласия, способности/неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах;
- *Структурирование дискурса:* оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования и т.д.;
- *Фонетика:* интонационное оформление предложения - словесное, фразовое и логическое ударения, мелодия, паузация; фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка;
- *Лексика:* к концу обучения, предусмотренного данной программой, лексический запас аспиранта (соискателя) должен составить не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности;

- **Грамматика:** порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложно-сочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (*be + инф.*) и в составном модальном сказуемом; (оборот «*for + smb. to do smth.*»). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме *Continuous* или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание.

Уметь:

- делать резюме, сообщения, доклад, презентацию на иностранном языке в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью (говорение);
- понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки;
- читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; владеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое);
- составлять план (конспект) прочитанного, излагать содержание прочитанного в форме описательного и критического обзора, резюме, аннотации; написать сообщение или доклад по темам проводимого исследования; делать устные и письменные презентации по теме исследования и научной тематике в рамках изученного тематического материала, выражать свою точку зрения по теме научного исследования и по морально-этическим проблемам науки.

Владеть:

- подготовленной и неподготовленной монологической речью; всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое, просмотровое);
- навыками ситуативно-целесообразного продуцирования письменных научных текстов (обзор научной литературы, статья, аннотация, реферат, научные заявки, деловая переписка);
- основными формулами этикета при ведении диалога, научной дискуссии, при построении сообщения.

5. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 часов): практические занятия – 72 ч., самостоятельная работа - 72 ч., контроль (зачёт / экзамен) - 36 час.

6. Формы контроля

Промежуточный контроль – экзамен.

Составитель Мустафина Д.Н., доктор филологических наук, профессор

**Аннотация рабочей программы учебной дисциплины
Б1.В.ОД1 «Педагогика и психология высшей школы»**

1. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Дисциплина (модуль) входит в вариативную часть Блока 1 «Обязательные дисциплины (модули)». Осваивается на втором курсе.

2. Цель изучения дисциплины

Целью дисциплины является выработка у студентов способности осуществлять научный подход к определению содержания, наиболее целесообразных приемов, форм методов, средств самосовершенствования и влияния на подчиненных

3. Структура дисциплины

Общее представление о психологии как науке. Предмет, объект и методы психологии. Место психологии в системе наук. Основные отрасли современной психологии. История развития психологии как науки. Внимание, память, мышление и интеллект виды и свойства. Мнемические процессы. Психология личности. Понятие индивид, личность, субъект, индивидуальность. Структура личности. Психология общения. Виды, средства, стороны общения. Межличностные отношения в коллективе. Основы педагогики. Теория обучения. Теория воспитания. Управление образовательными процессами.

4. Требования к результатам освоения дисциплины.

Аспирант (соискатель) по итогам изучения курса должен обладать рядом компетенций: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (УК-5), способность эффективно строить учебный процесс, применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее и дополнительное образование (ПК-3), готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2).

Знать:

- основные научные школы, концепции психологии и педагогики;
- предмет, методы и основные категории психологии и педагогики;
- основные психологические функции и их физиологические механизмы, соотношение природных и социальных факторов в становлении психики;
- основные понятия деятельностной концепции психики и сознания;
- основные психические механизмы функционирования и развития личности в различных видах деятельности;
- психологические методы познания и самопознания, развития, коррекции и саморегуляции.

Уметь:

- давать психологическую характеристику личности; интерпретацию собственного психического состояния;
- использовать результаты психологического анализа личности в интересах повышения эффективности работы.

Владеть:

- приемами оценивания уровня своих профессиональных способностей;
- методиками саморегуляции протекания основных психических функций в различных условиях деятельности;
- навыками работы с психологической литературой, с материалами конкретных психологических исследований по тематике, близкой к их профессиональной деятельности;
- навыками практического использования полученных психолого-педагогических знаний в различных условиях деятельности;
- навыками разработки модели профессиональной деятельности с учетом влияния реальных условий и факторов.

5. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы 108 часов: 16 часов лекций, 20 часов практических занятий; 72 часа самостоятельной работы.

6. Формы контроля

Текущий контроль – контрольная работа.

Промежуточный контроль – зачет с оценкой.

Составитель Закирова Л.М., к.псих.наук, доцент кафедры гуманитарных наук.

Аннотация рабочей программы учебной дисциплины

Б1.В.ОД.2 «Правовое обеспечение инновационной деятельности»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Дисциплина «Правовое обеспечение инновационной деятельности» относится к циклу Б1.В.ОД, обязательным дисциплинам, направления подготовки аспирантов 45.06.01 «Языкознание и литературоведение». Осваивается на втором курсе.

Программа курса разработана с учетом необходимости более глубокого изучения и понимания обучающимися внутренней логики и закономерностей развития инноваций и инновационной деятельности, их практического применения, включая особенности и примеры регионального и территориального их регламентирования. Содержанием курса охватываются наиболее сложные и актуальные, с точки зрения автора, вопросы теории и практики инновационной деятельности, знание которых является необходимым условием для системного понимания и практического применения остальных институтов права интеллектуальной собственности, в совокупности обеспечивающих регулирование отношений, возникающих в праве интеллектуальной собственности.

2. Цель изучения дисциплины

Курс «Правовое обеспечение инновационной деятельности» является учебной дисциплиной для обучающихся в аспирантуре по профилю подготовки «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание». Дисциплина «Правовое обеспечение инновационной деятельности» нацелена на овладение обучающимися более высокого уровня знаний о теоретических и практических основах правового регулирования инновационной деятельности.

Задачами преподавания дисциплины «Правовое обеспечение инновационной деятельности» являются:

- ознакомить аспирантов с правовыми основами инновационной деятельности, источниками правового регулирования инновационной деятельности;
- способствовать уяснению понятий инновации и инновационная деятельность;
- сформировать знания в области классификации инноваций и раскрыть значение классификации для правоприменения;
- дать обучающимся представление о правовом положении субъектов инновационной деятельности;
- выявить основные направления государственного регулирования инновационной деятельности в России и регионе;
- проанализировать правовые формы инновационной деятельности.

3. Структура дисциплины

Общие положения об инновациях и инновационной деятельности. Субъекты и объекты инновационной деятельности. Правовые формы создания и использования (внедрения) результатов интеллектуальной деятельности. Государственное регулирование инновационной деятельности и научно-технической деятельности. Меры государственной поддержки. Территориальные центры инновационной активности.

4. Требования к результатам освоения дисциплины.

В результате изучения дисциплины «Правовое обеспечение инновационной деятельности» учащийся аспирантуры должен обладать следующими компетенциями:

Общепрофессиональные компетенции:

1. готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2);

Универсальные компетенции:

1. способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (УК-5).

5. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часа: 12 часов лекций, 6 часов практических занятий; 54 часов самостоятельной работы.

Формы контроля

Промежуточная аттестация – зачет с оценкой, контрольная работа в 3 семестре.

Составитель:

Мусабинова Д.А. к.ю.н., доцент кафедры юридических дисциплин.

Аннотация рабочей программы учебной дисциплины

Б1.В.ОД.3 «Организация и методология научных исследований»

2. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Данная учебная дисциплина относится к вариативной части ФГОС ВО по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение «Б1.В.ОД.3» и осваивается на первом курсе.

3. Цель изучения дисциплины

Получение необходимых навыков для самостоятельного решения научно-технических проблем, как по своей специальности, так и в смежных областях науки и техники. Задачи изучения дисциплины - развитие у аспирантов творческого мышления для использования полученных знаний на практике и получения навыков в проектировании, испытаниях и эксплуатации современных изделий и конструкций.

4. Структура дисциплины

Введение в дисциплину «Организация и методология научных исследований»
Методология научного познания
Оформление НИР. Эффективность научных исследований.

4. Требования к результатам освоения дисциплины.

Аспирант (соискатель) по итогам изучения курса должен обладать рядом компетенций: способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1); готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3); Организация и методология научных исследований (ОПК-1); готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2); способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-1); способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-2); способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2); готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-4).

Знать:

- практический смысл научных исследований;
- физические основы измерений;
- статистическую обработку результатов экспериментальных исследований.

Уметь:

- применять методы статистической обработки результатов экспериментов.

Иметь представление:

- о задачах научного исследования;

- об областях применения и перспективах развития теории эксперимента.

6. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часа: 16 часов лекций, 0 часов практических занятий; 56 часов самостоятельной работы.

7. Формы контроля

Форма промежуточной аттестации по дисциплине: дифференцированный зачет в 1 семестре, контрольная работа в 1 семестре.

Составитель: Шафигуллин Ленар Нургалиевич, доцент кафедры материалов, технологий и качества.

Аннотация рабочей программы дисциплины

Б1.В.ОД.4 «Теория сравнительно-исторического языкознания»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная дисциплина включена в раздел «Б1.В.ОД.4 Дисциплины (модули). Вариативная часть». Осваивается на 1 курсе.

2. Структура дисциплины

Сравнительно-историческое языкознание как наука. Языковое родство и языковые контакты. Проблема глоттогенеза. Принципы реконструкции праязыковых состояний.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины «Теория сравнительно-исторического языкознания» направлено на формирование у аспирантов следующих компетенций:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий
ОПК-2	готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования
ПК-1	способность выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту
УК-4	готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

1. должен знать:

труды основоположников языкознания, особенности лингвистических концепций ведущих отечественных языковедов и научных школ, разрабатывающих данную проблематику;

2. должен уметь:

свободно ориентироваться в понятийной системе основных направлений сравнительно-исторического языкознания, аргументировано отстаивать избранную позицию или приверженность определенной школе, сформировать собственное видение сущности и идеологии языковой теории;

3. должен владеть:

навыками сравнительно-сопоставительного анализа языкового материала, культурой мышления, способностью к обобщению и анализу информации; навыками анализа собственного научного текста.

4. Общая трудоёмкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа. Контактная работа - 16 часов, в том числе лекции - 8 часов, практические занятия – 8 часов, лабораторные работы - 0 часов, контроль самостоятельной работы - 0 часов. Самостоятельная работа – 56 часов.

5. Формы контроля

Форма промежуточного контроля дисциплины: дифференцированный зачет в 1 семестре, контрольная работа в 1 семестре.

Разработчик: Айдарова А.М., к.ф.н., доцент кафедры филологии Набережночелнинского института КФУ.

Аннотация рабочей программы учебной дисциплины Б1.В.ОД.5 «Информационные технологии науке»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Данная учебная дисциплина относится к вариативной части ФГОС ВО по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение «Б1.В.ОД.5» и осваивается на первом курсе.

2. Цель изучения дисциплины

Ознакомление аспирантов с современными возможностями персональных компьютеров, ресурсами математического и программного обеспечения, а также обучение аспирантов современным методам компьютерного анализа в науке и образовании.

Сопутствующей целью курса является развитие навыков научного мышления, ориентированных на постоянное использование ПК и специальных пакетов прикладных программ.

Задачи изучения дисциплины:

- ознакомление аспирантов с современным информационным и прикладным программным обеспечением для компьютерного моделирования технологических процессов и систем;

- выработка умения поставить типовые задачи и разработать математические модели процессов;

- обучение использованию специальных пакетов прикладных программ при расчетах на ПК.

3. Структура дисциплины

Введение в дисциплину «Информационные технологии в науке». Математические методы в компьютерных технологиях. Базы данных. Пакеты прикладных программ. Сетевые технологии в науке и образовании.

4. Требования к результатам освоения дисциплины.

Аспирант (соискатель) по итогам изучения курса должен обладать рядом компетенций:

способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (ОПК-1); готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4); способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (УК-5).

5. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часа: 10 часов лекций, 0 часов практических занятий; 62 часов самостоятельной работы.

6. Формы контроля

Форма промежуточной аттестации по дисциплине: дифференцированный зачет в 1 семестре, контрольная работа в 1 семестре.

Составитель Шафигуллин Л.Н., доцент кафедры материалов, технологий и качества.

Аннотация рабочей программы дисциплины Б1. В.ОД.6 «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная дисциплина включена в раздел «Б1.В.ОД.6 Дисциплины (модули)». Осваивается на 2 курсе.

2. Структура дисциплины

Основные этапы истории лингвистики. Сравнительно метод и важнейшие этапы его развития. Проблемы генеалогической и типологической классификаций языков в современной лингвистике. Понятия «система» и «структура» в современной лингвистике. Структурализм и структурные методы в лингвистике. Язык и речь как лингвистические объекты. Аспекты плана содержания языкового знака. Грамматическое значение и его функция в языковом общении. Неявно выраженное содержание единиц речи и механизм его восприятия. Семасиологический и ономазиологический аспекты описания языка. Способы описания лексических значений. Лингвистические проблемы терминоведения. Актуальные проблемы социолингвистики. Основные вопросы теории речевых актов. Актуальные проблемы современной концептологии Язык и культура. Проблема «Взаимоотношение языка и национального менталитета» в современной лингвистике. Задачи и методы сопоставительного изучения языков в современной лингвистике.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание» направлено на формирование у аспирантов следующих компетенций:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий
ПК-2	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования
УК-1	способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

1. должен знать:

предмет и задачи сопоставительного языкознания; происхождение, сущность и функции языка; структуру языка (фонетика и фонология, лексикология и грамматика); основной объем лингвистических понятий и терминов; единицы ярусов языка и речи; понятие о методах изучения и описания языка; принципы и различия важнейших классификаций языков(генеалогической, типологической, ареальной), основные типы словарей..

2. должен уметь:

свободно читать оригинальную литературу соответствующей отрасли знаний на иностранном языке; работать с библиографией; оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации; сопоставлять содержание разных источников информации по проблеме научного исследования, подвергать критической оценке мнение авторов; правильно организовать собственные идеи, ясно и

убедительно обосновывать, и выражать их. - находить в тексте и квалифицировать важнейшие языковые явления разных уровней; пользоваться лингвистическими словарями

3. должен владеть:

- содержательной интерпретацией и адаптацией филологических знаний для решения образовательных задач в соответствующей профессиональной области; методами и приемами анализа сопоставительных исследований лингвистических явлений как сферы реализации профессиональной деятельности.

4. Общая трудоёмкость дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

Контактная работа - 18 часов, в том числе лекции - 10 часов, практические занятия - 8 часов, лабораторные работы - 0 часов, контроль самостоятельной работы – 18 часов, контроль (зачёт / экзамен) - 36 часов.

5. Формы контроля

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 4 семестре, контрольная работа в 4 семестре.

Разработчик: Вильданова Э.М., к.ф.н., доцент кафедры филологии НЧИ КФУ.

Аннотация рабочей программы дисциплины

Б1.В.ОД.7 «Современная концепция типологического и сопоставительного языкознания»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная дисциплина включена в раздел «Б1.В.ОД.7 Дисциплины (модули). Вариативная часть». Осваивается на 2 курсе.

2. Структура дисциплины

Краткий обзор истории типологических исследований. Методика типологических исследований. Типология фонологических систем. Типология морфологических систем. Типология синтаксических. Типология лексических систем. Номинативные средства языка. Сравнительная типология и методика преподавания английского языка.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины «Современная концепция типологического и сопоставительного языкознания» направлено на формирование у аспирантов следующих компетенций:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий
ПК-2	способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования
УК-1	способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

1. должен знать:

современные методы и методики анализа, в том числе в рамках новых научных подходов в языкознании, современные информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания, структурные и функциональные свойства языков

разных типов, методы описания языка через его системное сравнение с другими языками, методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;

2. должен уметь:

применять современные методы и методики анализа, в том числе в рамках новых научных подходов в языкознании, современные информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания, осуществлять изучение структурных и функциональных свойств языков, осуществлять анализ языка через его системное сравнение с другими языками, выявлять его специфичность;

3. должен владеть:

навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях, навыками исследования структурных и функциональных свойств нескольких языков независимо от характера генетических отношений между ними, навыками использования современных методов научного исследования и навыками применения информационно-коммуникационных технологий в области языкознания.

4. Общая трудоёмкость дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа. Контактная работа - 18 часов, в том числе лекции - 10 часов, практические занятия – 8 часов, лабораторные работы - 0 часов, самостоятельная работа – 54 часов.

5. Формы контроля

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 4 семестре, контрольная работа в 4 семестре.

Разработчик: Айдарова А.М., к.ф.н., доцент кафедры филологии Набережночелнинского института КФУ.

Аннотация рабочей программы дисциплины Б1.В.ДВ.1.1. «Языки мира и языковые ареалы»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная дисциплина включена в раздел «Б1.В.ДВ. Дисциплины по выбору». Осваивается на 2 курсе.

2. Структура дисциплины

Лингвистическая карта мира. Язык и народ. Основные социолингвистические понятия. Виды современных классификаций языков и методы, лежащие в их основе. Сравнительно-исторический метод и основанная на нем генеалогическая классификация языков. Генеалогическая классификация языков. Основные языковые семьи

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины «Языки мира и языковые ареалы» направлено на формирование у аспирантов следующих компетенций:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий
ОПК-2	готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования
УК-4	готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

Выпускник, освоивший дисциплину:

1. должен знать:

- принципы и особенности ареальной и типологической классификации языков
- основные социолингвистические характеристики языковых ареалов
- причины и результаты языковых контактов
- историю возникновения и становления типологии языков как лингвистической дисциплины
- классификационные признаки в фонологической лексической синтаксической морфологической топонимии
- типологические признаки различных уровней языка

2. должен уметь:

- анализировать и сравнивать современное состояние основных языковых ареалов
- использовать в лингвистическом анализе факторы ареальных и типологических характеристик языков
- выявлять типологические признаки различных уровней языка в родном и изучаемых языках
- приводить примеры универсальных языковых признаков в родном и изучаемых языках
- на основании представленных примеров делать выводы о принадлежности языка к определенному языковому типу
- работать с научной литературой по проблемам исследования
- на основе полученных знаний самостоятельно ставить исследовательские задачи и находить адекватные методы их решения
- использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

3. должен владеть:

- приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом прикладном аспектах
- некоторыми методиками типологического анализа
- терминологической базой (системой понятий и определений) по курсу «Языки мира и языковые ареалы»

4. Общая трудоёмкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Контактная работа - 24 часа, в том числе лекции – 12 часов, практические занятия – 12 часов, лабораторные работы - 0 часов, самостоятельная работа - 84 часа.

5. Формы контроля

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре, контрольная работа в 3 семестре.

Разработчик: Базарова Л.В., к.ф.н., доцент кафедры филологии Набережночелнинского института КФУ.

Аннотация рабочей программы дисциплины

Б1.В.ДВ.1.2. «Языковые типологии»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная дисциплина включена в раздел «Б1.В.ДВ. Дисциплины по выбору». Осваивается на 2 курсе.

2. Структура дисциплины.

Возникновение типологического языкознания. Развитие типологических концепций в XIX-XX вв. Морфологическая типология языков. Синтаксическая типология языков. Фонетико-фонологическая типология языков. Типология лексических систем языков. Функциональное разнообразие языков. Социальная вариативность языка.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины «Языковые типологии» направлено на формирование у аспирантов следующих компетенций:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
-------------------------	--

ОПК-1	способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий
ОПК-2	готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования
УК-4	готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

Выпускник, освоивший дисциплину:

1. должен знать:

- виды классификации языков: генеалогическая, ареальная (географическая), типологическая
- современные Школы лингвистической типологии

2. должен уметь:

- самостоятельно исследовать системы языков в синхроническом и диахроническом аспектах
- устанавливать основные закономерности функционирования устной и письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов

3. должен владеть:

- приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом прикладном аспектах
- некоторыми методиками типологического анализа
- терминологической базой (системой понятий и определений) по курсу «Языковые типологии»

4. Общая трудоёмкость дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Контактная работа - 24 часов, в том числе лекции – 12 часов, практические занятия – 12 часов, лабораторные работы - 0 часов, самостоятельная работа - 84 часа.

5. Формы контроля

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре, контрольная работа в 3 семестре.

Разработчик: Айдарова А.М., к.ф.н., доцент кафедры филологии Набережночелнинского института КФУ.

Аннотация рабочей программы учебной дисциплины

Б1.В.ДВ2.1 «Сопоставительная лингвистика»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Дисциплина (модуль) входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули) по выбору». Осваивается на втором курсе.

2. Структура дисциплины

Основные факторы, стимулирующие развитие компаративной лингвистики. Сравнение и сопоставление языков. Изучение и преподавание иностранных языков. Сущность трансференции. Сущность интерференции и ее виды. Параметры компаративного исследования языков. Лакунарный параметр. Девергентно-конвергентный параметр. деривационный параметр. Типологические категории в сопоставительной лингвистике. Виды категорий. Грамматическая категории. Понятийная категория. Типологическая категория. Типологическое значение. Типологическая форма. Лингвистические универсалии. Синхронические и диахроническая универсалии. Метод поля. Синтагматические поля. Парадигматические поля. Комплексные поля. Функционально-семантические поля

3. Требования к результатам освоения дисциплины.

Аспирант (соискатель) по итогам изучения курса должен обладать рядом компетенций: способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (ОПК-1); готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2); готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

4. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Контактная работа - 24 часа, в том числе лекции – 12 часов, практические занятия – 12 часов, лабораторные работы - 0 часов, самостоятельная работа - 84 часа.

5. Формы контроля

Промежуточный контроль – зачет в 3 семестре, контрольная работа в 3 семестре.
Составитель: Билялова А.А., д.филол.н., профессор кафедры филологии.

Аннотация рабочей программы учебной дисциплины Б1.В.ДВ2.2 «Этнолингвистика»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина (модуль) входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули) по выбору». Осваивается на втором курсе.

2. Структура дисциплины

Этнолингвистика как наука. Методы и принципы анализа в этнолингвистике. Лексикографические источники российской этнолингвистики. Коды (вербальный, предметный, фитоморфный) народной культуры. Традиции изучения мифологического персонажа в этнолингвистике. Категория времени в народной культуре. Акциональный код народной культуры.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Изучение дисциплины «Этнолингвистика» направлено на формирование у аспирантов следующих компетенций:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий
ОПК-2	готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования
УК-4	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

результате освоения дисциплины обучающийся должен

знать:

- основные положения и задачи этнолингвистики, историю этого направления в языкознании, ее основные школы и представителей, методологически важные положения;
- сведения о языке как об основном средстве передачи культуры и ее восприятия последующими поколениями; как о средстве формирования, выражения и передачи особой картины мира, свойственной каждой этнической культуре;
- сведения о других средствах формирования национальной ментальности (праздники, традиции, обряды, ритуалы, религия, УНТ, история);

– основные словари, в которых отражены этнокультурные аспекты языка.

уметь:

– ориентироваться в заявленной проблематике;
– прилагать полученные в рамках занятий теоретические и практические знания к анализу этнокультурной стороны языка.

владеть:

– фундаментальными знаниями в области теории «языковой картины мира», необходимыми для организации изучения соответствующих разделов (лексика, фразеология, грамматика) в формах учебной или учебно-исследовательской деятельности учеников.

3. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Контактная работа - 24 часа, в том числе лекции – 12 часов, практические занятия – 12 часов, лабораторные работы - 0 часов, самостоятельная работа - 84 часа.

5. Формы контроля

Промежуточный контроль – зачет в 3 семестре, контрольная работа в 3 семестре.

Составитель: Базарова Л.В., к.филол.н., доцент кафедры филологии.

Аннотация программы практики

Б2.1 «Педагогическая практика»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная дисциплина включена в раздел «Б2.1 вариативной части основной профессиональной образовательной программы». Осваивается на 2, 3 курсах.

2. Цель изучения практики

Целью педагогической практики является формирование у аспирантов готовности к научно-преподавательской деятельности, овладение ими основами учебно-методической и воспитательной работы.

Задачами педагогической практики являются: знакомство аспирантов с основами научно-методической, учебно-методической и воспитательной работы; овладение аспирантами навыками структурирования и преобразования научного знания в учебный материал; понимание аспирантами учебных и воспитательных задач на каждом уровне образования; формирование у аспирантов способности разрабатывать учебно-методические материалы, упражнения, тесты и другие задания с использованием современных образовательных технологий; закрепление у аспирантов психолого-педагогических знаний в области профессиональной педагогики и приобретение им навыков творческого подхода к решению научно-педагогических задач; формирование у аспирантов навыков постановки учебно-воспитательных целей, выбора типа (вида) занятий для их достижения, форм организации учебной деятельности обучающихся, контроля и оценки эффективности образовательной деятельности; знакомство аспирантов с различными способами структурирования и изложения учебного материала, приемами активизации учебной деятельности обучающихся, способами ее оценки, особенностями профессиональной риторики, спецификой взаимодействия «обучающийся – преподаватель».

3. Структура практики

Педагогическая практика аспирантов включает: знакомство с организацией учебно-воспитательного процесса в КФУ; изучение опыта научно-педагогической деятельности профессорско-преподавательского состава кафедры института в ходе посещения учебных занятий по научной дисциплине и смежным наукам в рамках профиля (направления подготовки) в аспирантуре; индивидуальное планирование и разработка содержания учебных занятий, методическая работа по предмету, разработка учебных материалов – в том числе мультимедийных; подготовка и проведение занятий по учебной дисциплине (семинаров, практических занятий, чтение лекций) в присутствии научного руководителя или преподавателя, осуществляющего учебный процесс по данной дисциплине; индивидуальная работа с обучающимися, руководство секциями на конференциях научно-

исследовательских работ обучающихся; участие в оценке качества различных видов работ обучающихся.

4. Требования к результатам освоения практики:

Прохождение педагогической практики направлено на формирование у аспирантов следующих компетенций:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-2	готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования
ПК-1	способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту
ПК-3	способностью эффективно строить учебный процесс, применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее и дополнительное образование
УК-5	способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

1. знать:

современные представления о педагогической деятельности в области лингвистического образования; цели обучения иностранным языкам на современном этапе развития лингвистического образования; основные цели, принципы и содержание лингвистического образования (иностранные языки); требования к организации и процессу обучения иностранному языку; основные подходы к решению проблем практической реализации принципов обучения иностранному языку; требования к программам, учебно-методическим комплексам (УМК) и другим средствам обучения иностранным языкам; способы осуществления деятельности учителя на различных этапах и в различных условиях обучения иностранным языкам.

2. уметь:

анализировать и обобщать личный профессионально-педагогический опыт и опыт других учителей (преподавателей) иностранного языка; составлять тематические планы на основе действующих УМК по иностранным языкам в различных типах образовательных учреждений; разрабатывать программы обучения, курсы обучения иностранному языку; применять теоретические знания в практике обучения иностранному языку; работать с методической литературой, творчески отбирать наглядно-дидактический материал, средства обучения в соответствии с целями и содержанием обучения; составлять планы-конспекты уроков (занятий); вести урок (занятие) в соответствии с современными требованиями методики обучения иностранным языкам; устанавливать иноязычный контакт с учениками; осуществлять самоанализ и самооценку результатов собственной деятельности и деятельности других учителей (преподавателей) иностранного языка; работать с техническими средствами обучения; проводить разнообразные формы и виды контроля в обучении иностранному языку; разрабатывать сценарии и проводить внеклассные мероприятия на иностранном языке.

3. владеть:

технологией проектирования образовательного процесса на уровне высшего образования, навыками отбора и использования оптимальных методов преподавания.

5. Общая трудоёмкость практики

Общая трудоёмкость практики составляет 3 зачетных единиц, 108 часов.

6. Формы контроля

Форма промежуточного контроля: зачет с оценкой в 5 семестре.

Разработчик: Билялова А.А., д.ф.н., профессор кафедры филологии Набережночелнинского института КФУ.

Аннотация программы практики

Б2.2 «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности»

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная дисциплина включена в раздел «Б2.2 вариативной части основной профессиональной образовательной программы». Осваивается на 3 курсе.

2. Цель изучения практики

Целью практики является формирование у аспирантов готовности к научно-исследовательской деятельности в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий. Задачами практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности являются: приобретение навыков участия в коллективной научно-исследовательской работе в составе организации; знакомство с современными методиками и технологиями работы в научно-исследовательских организациях; опыт выступлений с докладами на научных семинарах, школах, конференциях, симпозиумах; овладение профессиональными умениями проведения содержательных научных дискуссий, оценок и экспертиз; подготовка научных материалов для научно-квалификационной работы (диссертации).

3. Структура практики

Инструктаж по общим вопросам. Составление плана работы. Представление обзора статей по направлению программы, овладение исследовательскими методами обучения, связанными с самостоятельным пополнением знаний. Обоснование цели и задач исследования и подготовка развернутого плана работы на основе обработки, интерпретации и обобщения изученного материала. Написание текста работы в виде статьи для публикации в журнале, рекомендуемом ВАК, и его редактирование. Составление библиографического списка источников, используемых в подготовке текста исследования. Подготовка и написание аннотации работы и проекта заявки для издательства к ее публикации.

4. Требования к результатам освоения практики:

Прохождение практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности направлено на формирование у аспирантов следующих компетенций:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий
ОПК-2	готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования
ПК-1	способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту

ПК-2	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования
УК-1	способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
УК-2	способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки
УК-5	способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

1. знать:

термины, основные понятия в области филологии и лингвистики; методы и процедуры научной коммуникации на родном и иностранном языках; главные факторы, определяющие особенности типологического анализа при работе с текстом.

2. уметь:

осуществлять комментирование результатов научных исследований в области теоретической и прикладной лингвистики; применять отдельные методики научных исследований при решении задач собственного профессионального развития; вычленять факторы, определяющие эффективное использование современных информационных технологий.

3. владеть:

навыками проектирования и осуществления комплексных исследований основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки; оценивать значимость полученных экспериментальных данных и ошибок эксперимента при проведении научного исследования в форме кандидатской диссертации исследования в области теории языка.

5. Общая трудоёмкость практики

Общая трудоёмкость практики составляет 9 зачетных единиц, 324 часа.

6. Формы контроля

Форма промежуточного контроля: зачет с оценкой в 5 семестре.

Разработчик: Билялова А.А., д.ф.н., профессор кафедры филологии Набережночелнинского института КФУ.

Аннотация

Б3. 1 «Научно-исследовательская деятельность и подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук»

1. Цели и задачи дисциплины

Целью курса «Научно-исследовательская деятельность и подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук» является овладение аспирантами основными приёмами проведения исследования, формирование теоретико-практической базы для выполнения и защиты диссертации на соискание ученой степени кандидата наук.. Задачами научно-исследовательской деятельности аспиранта является развитие способности самостоятельного осуществления научно-исследовательской работы, связанной с решением сложных профессиональных задач в инновационных условиях; приобретение навыков научно-исследовательской деятельности

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Б3. Научные исследования» цикла ФГОС ВО

по направлению подготовки 45.06.01 «Языкознание и литературоведение». Осваивается в 1-6 семестре.

3. Структура дисциплины

Выбор темы научно-исследовательской деятельности. Постановка задачи. Согласование с научным руководителем плана работы. Создание базы научных публикаций по выбранной тематике, ознакомление с последними достижениями в выбранном направлении. Научно исследовательская деятельность в соответствии с согласованным планом. Подготовка научных публикаций по теме научно-квалификационной работы. Выступления на научном семинаре. Выступление на научной конференции. Подготовка к защите научно-квалификационной работы. Разработка презентационных материалов. Выступление перед предполагаемыми оппонентами, а также на семинаре в ведущей организации. Рассылка автореферата

4. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины «Научно-исследовательская деятельность и подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук» направлено на формирование у аспирантов следующих компетенций:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность, в соответствующей профессиональной области, с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий
ПК-1	Выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности, и последовательно развивать аргументацию в их защиту
ПК-2	Способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования
УК-1	Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
УК-2	Способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе системного научного мировоззрения, с использованием знаний в области истории и философии науки.
УК-4	готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
УК-5	способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

знать:

- новые методы исследования, научный и научно-производственный профиль своей профессиональной деятельности, социокультурные и социальные условия деятельности;
- правовые и этические нормы при оценке последствий своей профессиональной деятельности, при разработке и осуществлении социально-значимых проектов;
- методологические основы научного познания и творчества, роль научной информации в развитии науки;
- особенности научной парадигмы, инструментарий современной научной парадигмы, отличительные парадигмальные черты современной лингвистики;

-современные информационные технологии в сфере библиографической работы.

уметь:

-использовать на практике навыки и умения в организации научно-исследовательских и научно-производственных работ;

-самостоятельно приобретать и использовать в практической деятельности новые знания;

-применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции;

- работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний; расширять и углублять свое научное мировоззрение, в том числе с помощью информационных технологий;

владеть:

-метаязыком языкознания;

-способностью к самостоятельному обучению новым методам исследования

- культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения,

-способностью вести библиографическую работу с привлечением современных информационных технологий,

-способностью анализировать, синтезировать и критически резюмировать информацию.

Демонстрировать способность и готовность применять результаты освоения дисциплины в профессиональной деятельности

5. Общая трудоёмкость дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 129 зачетных единиц, 4644 часов.

6. Формы контроля

Форма промежуточной аттестации по дисциплине: зачет в 1-6 семестре.

Разработчик: Билялова А.А., д.ф.н., профессор кафедры филологии.

**Аннотация рабочей программы дисциплины
ФТД.1 «Перевод специализированных текстов»**

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная учебная дисциплина включена в раздел ФТД Факультативы. Осваивается на 2 курсе.

2. Структура дисциплины

Переводческий анализ и техника перевода. Перевод предписывающих и информационно-экспрессивных текстов. Перевод жанра «информационная журнальная статья» с иностранного языка и родного языка. Перевод информационно-терминологических текстов.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины «Перевод специализированных текстов» направлено на формирование у аспирантов следующих компетенций:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
УК-4	готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

Выпускник освоивший дисциплину:

должен знать:

– лингвистический (предметный), экстралингвистический (когнитивный, дискурсивный) и прагматический (коммуникативный) аспекты смысла текста; переводческие алгоритмы анализа письменного текста; основные типы текстовой информации: когнитивная, оперативная, эмоциональная, эстетическая; современные отечественные и зарубежные лексикографические ресурсы (традиционные и электронные); электронные библиотеки; грамматические, лексические и комплексные трансформации и условия их использования; основные закономерности перевода текстов различных типов;

способы преодоления межъязыковых различий; общие принципы построения целостных и связных письменных текстов; типологические особенности иноязычной и русскоязычной литературы разных жанров; доминанты перевода текстов разных стилей; современные программные средства редактирования текстовых документов; нормативно закрепленные требования к оформлению текстов переводов; различные электронные двуязычные и одноязычные словари; специализированные справочные ресурсы.

должен уметь:

— анализировать внешние сведения о тексте (автор, источник, время создания и публикации, параметры глобального текста и т.п.); определять реципиента и формулировать коммуникативное задание текста оригинала; анализировать состав информации и ее плотность; профессионально выбирать общую стратегию перевода с учётом прагматической установки, типа текста и вида перевода; использовать различные справочные источники и системы, в т.ч. электронные; находить в сети узуальные переводческие соответствия; производить выбор необходимых справочных ресурсов с учетом конкретной переводческой задачи осуществлять сегментацию текста на единицы перевода; определять оптимальную меру трансформаций и комбинировать трансформации разных типов при переводе речевого отрезка любой протяженности; выполнять переводческое преобразование текста с сохранением содержательного инварианта, используя как закономерные, так и варианты соответствия, осуществлять смысловое восприятие и добиваться требуемого уровня понимания оригинала; выделять инвариантное содержание; оформлять текст перевода, отвечающий критерию коммуникативной равноценности оригиналу; оформлять электронный вариант текстового документа, в т.ч. содержащего неязыковые знаковые средства; производить редактирование в соответствии с требованиями ГОСТа или специфическими требованиями получателя перевода; находить и эффективно использовать различные словари (двуязычные, толковые, энциклопедические, словари синонимов, омонимов, паронимов, словари трудностей языка и т.п.); верифицировать переводческие решения с помощью специальных ресурсов при переводе текстов разных жанров и тематики.

должен владеть:

– навыками выявления общих жанрово-стилевых особенностей текста; определения состава и плотности информации; определения ведущей композиционно-речевой формы текста (сообщение, описание, рассуждение) и архитектурно-речевой формы (монолог, диалог, полилог); навыками поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; навыками обработки информации справочной литературы и периодических изданий; аналитическими приемами идентификации переводческих трудностей; приемами преодоления системных языковых расхождений, в т.ч. перевода безэквивалентной лексики; адекватной передачи выделенных единиц перевода; способами переводческого преобразования оригинала согласно параметрам заказа на перевод; оперативного набора текста в разных языковых раскладках; технической правки и подготовки конечного документа к печати; поиска канонического перевода ономастической лексики; поиска общепринятых терминологических соответствий; поиска фоновых сведений по предметной области переводимого текста.

должен демонстрировать способность и готовность:

– применять результаты освоения дисциплины в профессиональной деятельности.

4. Общая трудоёмкость дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 1 зачетную единицу, 36 часов. Контактная работа - 8 часов, в том числе лекции – 0 часов, практические занятия – 18 часов. Самостоятельная работа - 18 часов. Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часов.

5. Формы контроля

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

Разработчик: Чернова Н.А., к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков Набережночелнинского института КФУ.